
THE CHILD AND FAMILY SERVICES ACT
(C.C.S.M. c. C80)

Agency Mandates Regulation, amendment

Regulation 159/2011
Registered September 22, 2011

Manitoba Regulation 184/2003 amended
1 The *Agency Mandates Regulation, Manitoba Regulation 184/2003, is amended by this regulation.*

2 Section 1 of Schedule C is replaced with the following:

Metis Child, Family and Community Services

1 Metis Child, Family and Community Services is mandated by the Metis Authority to provide child and family services throughout Manitoba except within the boundary of the Michif Child & Family Services Agency.

Michif Child & Family Services Agency

2 The Michif Child & Family Services Agency is mandated by the Metis Authority to provide child and family services within the following geographic regions:

REGION 1:

That area contained within the Town of Churchill.

LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANT ET À LA FAMILLE
(c. C80 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les autorisations accordées aux offices

Règlement 159/2011
Date d'enregistrement : le 22 septembre 2011

Modification du R.M. 184/2003

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur les autorisations accordées aux offices, R.M. 184/2003.*

2 L'article 1 de l'annexe C est remplacé par ce qui suit :

Services à l'enfant, à la famille et à la communauté des Métis

1 Les Services à l'enfant, à la famille et à la communauté des Métis sont autorisés par la Régie des Métis à fournir des services à l'enfant et à la famille au Manitoba, sauf sur le territoire de la Michif Child & Family Services Agency.

Michif Child & Family Services Agency

2 La Michif Child & Family Services Agency est autorisée par la Régie des Métis à fournir des services à l'enfant et à la famille dans les régions suivantes :

RÉGION 1 :

La zone située dans la ville de Churchill.

REGION 2:

Parcel 1:

That area contained within the following limits: Commencing at the point of intersection with the Western boundary of the Province of Manitoba and the Northern limit of Township 93, thence E'ly along the Northern limit of said Township 93 to the point of intersection with the Eastern limit of Range 18 WPM, thence S'ly along the Eastern limit of said Range 18 WPM to the point of intersection with the Northern limit of Township 75, thence W'ly along the Northern limit of said Township 75 to the point of intersection with the said Western boundary of the Province of Manitoba, thence N'ly along the said Western boundary to the point of commencement, which includes the reserves of Mathias Colomb First Nation and Marcel Colomb First Nation.

Parcel 2:

That area contained within the following limits: Commencing at the Western boundary of the Province of Manitoba and the Northern limit of Township 61, thence E'ly along the Northern limit of said Township 61 to the Eastern limit of Range 13 WPM, thence S'ly along the Eastern limit of said Range 13 WPM to the Northern limit of Township 60, thence E'ly along the Northern limit of said Township 60 to the Eastern limit of Range 12 WPM, thence S'ly along the Eastern limit of said Range 12 WPM to the intersection with the Western shoreline of Lake Winnipeg, thence S'ly along the Western shoreline of Lake Winnipeg to the Northern limit of Township 40, thence W'ly along the Northern limit of said Township 40 to the intersection with the Eastern shoreline of Lake Winnipegosis, thence N'ly and W'ly along the Eastern and Northern shorelines of Lake Winnipegosis to the Northern limit of Township 46, thence W'ly along the Northern limit of said Township 46 to the Western Boundary of the Province of Manitoba, thence N'ly along the said Western boundary to the point of commencement, which includes the reserves of Chemawawin Cree Nation (formerly Easterville), Grand Rapids First Nation, Mosakahiken Cree Nation (formerly Moose Lake) and Opaskwayak Cree Nation (formerly The Pas), but excluding Spruce Island and Channel Island in Lake Winnipegosis in Townships 46 and 47, Ranges 20, 21 and 22 WPM.

RÉGION 2 :

Parcelle 1 :

La zone située entre les limites suivantes : à partir de l'intersection de la frontière ouest de la province du Manitoba et de la limite nord du township 93; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 93 jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 18 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 18 O.M.P. jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 75; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 75 jusqu'à son intersection avec la frontière ouest de la province du Manitoba; de là, vers le nord, le long de la limite ouest jusqu'au point de départ, y compris les réserves des Premières nations de Mathias Colomb et de Marcel Colomb.

Parcelle 2 :

La zone située entre les limites suivantes : à partir de la frontière ouest de la province du Manitoba et de la limite nord du township 61; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 61 jusqu'à la limite est du rang 13 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 13 O.M.P. jusqu'à la limite nord du township 60; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 60 jusqu'à la limite est du rang 12 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 12 O.M.P. jusqu'à son intersection avec le rivage ouest du lac Winnipeg; de là, vers le sud, le long du rivage ouest du lac Winnipeg jusqu'à la limite nord du township 40; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 40 jusqu'à son intersection avec le rivage est du lac Winnipegosis; de là, vers le nord et vers l'ouest, le long des rivages est et nord du lac Winnipegosis jusqu'à la limite nord du township 46; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 46 jusqu'à la frontière ouest de la province du Manitoba; de là, vers le nord, le long de la frontière ouest jusqu'au point de départ, y compris les réserves des nations crie de Chemawawin (anciennement Easterville), de Mosakahiken (anciennement Moose Lake) et d'Opaskwayak (anciennement The Pas) ainsi que de la Première nation de Grand Rapids, à l'exclusion des îles Spruce et Channel situées dans le lac Winnipegosis dans les townships 46 et 47, rangs 20, 21 et 22 O.M.P.

Parcel 3:
Horse Island in Lake Winnipeg in Township 50,
Ranges 11 and 12 WPM.

Parcel 4:
The reserves of Sapotaweyak Cree Nation
(formerly Shoal River) and Wuskwi Sipiik First
Nation (formerly Indian Birch).

REGION 3:

That area contained within the following limits:
Commencing at the point of intersection with the
Northern shoreline of Lake Winnipeg and Eastern
limit of Township 56 Range 7 WPM, thence N'y
along the Eastern limit of Range 7 WPM to the
point of intersection with the Northern limit of
Township 61, thence E'y along the Northern
limit of said Township 61 to the point of
intersection with the Eastern limit of Range 1
EPM, thence N'y along the Eastern limit of said
Range 1 EPM to the point of intersection with the
Northern limit of Township 64, thence E'y along
the Northern limit of Township 64 to the point of
intersection with the Eastern limit Range 6 EPM,
thence S'y along the Eastern limit of Range 6
EPM to the point of intersection with the
Northern limit of said Township 61, thence E'y
along said Township to the point of intersection
with the Eastern limit of Range 12 EPM, thence
S'y along the Eastern limit of Range 12 EPM to
the Northern limit of Township 59, thence W'y
along the Northern limit of Township 59 to the
point of intersection with the Eastern limit of
Range 8 EPM, thence S'y along the Eastern limit
of Range 8 EPM to the point of intersection with
the Northern limit of Township 54, thence W'y
along the Northern limit of Township 54 to the
point of intersection with the Eastern limit of
Range 2 WPM, thence S'y along the Eastern limit
of Range 2 WPM to the point of intersection with
the North Eastern shoreline of Lake Winnipeg,
thence NW'y along the North Eastern shoreline of
Lake Winnipeg to the point of commencement,
which includes the reserve of Norway House Cree
Nation.

Parcelle 3 :
L'île Horse située dans le lac Winnipeg dans le
township 50, rangs 11 et 12 O.M.P.

Parcelle 4 :
Les réserves de la nation crie de Sapotaweyak
(anciennement Shoal River) et de la Première
nation de Wuskwi Sipiik (anciennement
Indian Birch).

RÉGION 3 :

La zone située entre les limites suivantes : à
partir de l'intersection du rivage nord du lac
Winnipeg et de la limite est du township 56,
rang 7 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la
limite est du rang 7 O.M.P. jusqu'à son
intersection avec la limite nord du township 61;
de là, vers l'est, le long de la limite nord du
township 61 jusqu'à son intersection avec la
limite est du rang 1 E.M.P.; de là, vers le nord, le
long de la limite est du rang 1 E.M.P. jusqu'à son
intersection avec la limite nord du township 64;
de là, vers l'est, le long de la limite nord du
township 64 jusqu'à son intersection avec la
limite est du rang 6 E.M.P.; de là, vers le sud, le
long de la limite est du rang 6 E.M.P. jusqu'à son
intersection avec la limite nord du township 61;
de là, vers l'est, le long du township jusqu'à son
intersection avec la limite est du rang 12 E.M.P.;
de là, vers le sud, le long de la limite est du
rang 12 E.M.P. jusqu'à la limite nord du
township 59; de là, vers l'ouest, le long de la
limite nord du township 59 jusqu'à son
intersection avec la limite est du rang 8 E.M.P.;
de là, vers le sud, le long de la limite est du
rang 8 E.M.P. jusqu'à son intersection avec la
limite nord du township 54; de là, vers l'ouest, le
long de la limite nord du township 54 jusqu'à son
intersection avec la limite est du rang 2 O.M.P.;
de là, vers le sud, le long de la limite est du
rang 2 O.M.P. jusqu'à son intersection avec le
rivage nord-est du lac Winnipeg; de là, vers le
nord-ouest, le long du rivage nord-est du
lac Winnipeg jusqu'au point de départ, y compris
la réserve de la nation crie de Norway House.

REGION 4:

Parcel 1:

That area contained within the following limits: Commencing at the point of intersection with the Western boundary of the Province of Manitoba and the Northern limit of the R.M. of Russell, thence E'ly along the Northern limits of the R.M.s of Russell and Silver Creek to the intersection of the Western limit of the R.M. of Rossburn, thence E'ly and S'ly along the Northern and Eastern limits of the R.M. of Rossburn to the intersection with the Northern limit of the R.M. of Park, thence E'ly and S'ly along the Northern and Eastern limits of the R.M. of Park to the intersection with the Northern limit of the R.M. of Clanwilliam, thence E'ly along the Northern limit of the R.M. of Clanwilliam to the intersection with the most W'ly limit of the Western limits of the R.M. of Rosedale, thence N'ly and E'ly along the Western and Northern limits of the R.M. of Rosedale to the intersection with the Western limit of the R.M. of Glenella, thence E'ly along the Northern limit of the R.M. of Glenella to the intersection with the Eastern limit of the R.M. of McCreary, thence N'ly along the Eastern limits of the R.M.s of McCreary and Ste. Rose to the NE 12-23-14 WPM, thence E'ly along the Northern limits of Sections 7 to 12 (both inclusive) -23-13 WPM, Sections 7 to 12 (both inclusive) -23-12 WPM and Sections 7, 8 and 9-23-11 WPM to the intersection with the Western shoreline of Ebb and Flow Lake, thence S'ly, E'ly and N'ly along the Western, Southern and Eastern shorelines of Ebb and Flow Lake to the intersection with the Western shoreline of Lake Manitoba, thence S'ly along the Western shoreline of Lake Manitoba to the intersection with the Northern limit of Township 21-10 WPM, thence E'ly along the Northern limit of said Township 21 to the Eastern limit of Range 10 WPM, thence N'ly along the Eastern limit of Township 22-10 WPM to the intersection with the North Eastern shoreline of Lake Manitoba, thence N'ly and W'ly along the North Eastern shoreline of said Lake Manitoba, excluding Peonan Point, to the intersection with the Eastern limit of Range 13 WPM in Township 32, thence N'ly along the Eastern limit of Range 13 WPM through Townships 32 to 40 (both inclusive) to the NE 36-40-13 WPM, thence W'ly along the Northern limit of Township 40, through Ranges 13 to 16 WPM (both inclusive) to the

RÉGION 4 :

Parcelle 1 :

La zone située entre les limites suivantes : à partir de l'intersection de la frontière ouest de la province du Manitoba et de la limite nord de la municipalité rurale de Russell; de là, vers l'est, le long de la limite nord des municipalités rurales de Russell et de Silver Creek jusqu'à son intersection avec la limite ouest de la municipalité rurale de Rossburn; de là, vers l'est et vers le sud, le long des limites nord et est de la municipalité rurale de Rossburn jusqu'à son intersection avec la limite nord de la municipalité rurale de Park; de là, vers l'est et vers le sud, le long des limites nord et est de la municipalité rurale de Park jusqu'à son intersection avec la limite nord de la municipalité rurale de Clanwilliam; de là, vers l'est, le long de la limite nord de la municipalité rurale de Clanwilliam jusqu'à son intersection avec la limite la plus à l'ouest de la municipalité rurale de Rosedale; de là, vers le nord et vers l'est, le long des limites ouest et nord de la municipalité rurale de Rosedale jusqu'à son intersection avec la limite ouest de la municipalité rurale de Glenella; de là, vers l'est, le long de la limite nord de la municipalité rurale de Glenella jusqu'à son intersection avec la limite est de la municipalité rurale de McCreary; de là, vers le nord, le long des limites est des municipalités rurales de McCreary et de Sainte-Rose, jusqu'au nord-est de la section 12-23-14 O.M.P.; de là, vers l'est, le long des limites nord des sections 7 à 12, township 23-13 O.M.P., des sections 7 à 12, township 23-12 O.M.P. et des sections 7, 8 et 9-23-11 O.M.P. jusqu'à son intersection avec le vers l'est et vers le nord, le long des rivages ouest, sud et est du lac Ebb and Flow jusqu'à son intersection avec le rivage ouest du lac Manitoba; de là, vers le sud, le long du rivage ouest du lac Manitoba jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 21-10 O.M.P.; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 21 jusqu'à la limite est du rang 10 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du township 22-10 O.M.P. jusqu'à son intersection avec le rivage nord-est du lac Manitoba; de là, vers le nord et vers l'ouest, le long du rivage nord-est du lac Manitoba, à l'exclusion de la pointe Peonan, jusqu'à son intersection avec la limite est du rivage ouest du lac Ebb and Flow; de là, vers le sud, rang 13 O.M.P. dans le

intersection with the Eastern shoreline of Lake Winnipegosis, thence Nly and Wly along the Eastern and Northern shorelines of Lake Winnipegosis to the intersection with the Northern limit of Township 46 in Range 18 WPM, thence Wly along the Northern limit of Township 46 through Ranges 18 to 29 WPM (both inclusive) to the Western Boundary of the Province of Manitoba, thence S'ly along the said Western Boundary to the point of commencement, but excluding the Reserves of Ebb and Flow First Nation, O-Chi-Chak-Ko-Sipi First Nation (formerly Crane River), Pine Creek First Nation, Skownan First Nation (formerly Waterhen), Sapotaweyak Cree Nation (formerly Shoal River), Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve (formerly Valley River) and Wuskwi Sipiik First Nation (formerly Indian Birch).

Parcel 2:

Spruce Island and Channel Island in Lake Winnipegosis in Townships 46 and 47, Ranges 20, 21 and 22 WPM.

REGION 5:

That portion of Manitoba which lies North of the Northern limit of Township 46.

REGION 6:

That area contained within the following limits: Commencing at the intersection of the Western boundary of the Province of Manitoba with the Northern limit of Township 61; thence Ely along the Northern Limit of Township 61 to the Eastern limit of Range 13 WPM; thence Nly along the Eastern limit of Township 62 Range 13 WPM to the NE corner of Township 62; thence Wly along the Northern limit of Township 62 to its intersection with the straight production Sly of the Eastern limit of Township 63 Range 13 WPM; thence Nly along said straight production Sly to the SE corner of Township 63 Range 13 WPM; thence Nly along the Eastern limit of Range 13 to the Northern limit of Township 66; thence Wly along the northern limit of Township 66 to its intersection with the straight production Sly of the Eastern limit of Township 67 Range 14 WPM; thence Nly along said straight production Sly to the SE corner of Township 67 Range 14 WPM; thence Nly along the Eastern limit of Range 14 to the NE corner of Township 70 Range 14 WPM; thence Wly along the northern limit of Township

township 32; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 13 O.M.P en traversant les townships 32 à 40 jusqu'au nord-est de la section 36-40-13 O.M.P; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 40, traversant les rangs 13 à 16 O.M.P., jusqu'à son intersection avec le rivage est du lac Winnipegosis; de là, vers le nord et vers l'ouest, le long des rivages est et nord du lac Winnipegosis jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 46 dans le rang 18 O.M.P.; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 46 traversant les rangs 18 à 29 O.M.P. jusqu'à la frontière ouest de la province du Manitoba; de là, vers le sud, le long de la frontière ouest jusqu'au point de départ, à l'exclusion des réserves des Premières nations d'Ebb and Flow, d'O-Chi-Chak-Ko-Sipi (anciennement Crane River), de Pine Creek, de Skownan (anciennement Waterhen) et de Wuskwi Sipiik (anciennement Indian Birch) ainsi que de la nation crie de Sapotaweyak (anciennement Shoal River) et de la réserve de Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve.

Parcelle 2 :

L'île Spruce et l'île Channel dans le lac Winnipegosis, townships 46 et 47, rangs 20, 21 et 22 O.M.P.

RÉGION 5 :

La partie du Manitoba située au nord de la limite nord du township 46.

RÉGION 6 :

La zone située entre les limites suivantes : à partir de l'intersection de la frontière ouest de la province du Manitoba et de la limite nord du township 61; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 61 jusqu'à la limite est du rang 13 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du township 62, rang 13 O.M.P. jusqu'à l'angle nord-est du township 62; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 62 jusqu'à son intersection avec le prolongement vers le sud de la limite est du township 63, rang 13 O.M.P.; de là, vers le nord, le long du prolongement vers le sud jusqu'à l'angle sud-est du township 63, rang 13 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 13 jusqu'à la limite nord du township 66; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 66 jusqu'à son intersection avec le prolongement vers le sud

70 to its intersection with the straight production Sly of the Eastern limit of Township 71 Range 14 WPM; thence Nly along said straight production Sly to the SE corner of Township 71 Range 14 WPM; thence Nly along the Eastern limit of Range 14 to the NE corner of Township 74 Range 14 WPM; thence Wly along the northern limit of Township 74 to its intersection with the straight production Sly of the Eastern limit of Township 75 Range 14 WPM; thence Nly along said straight production Sly to the SE corner of Township 75 Range 14 WPM; thence Nly along the Eastern limit of Township 75 Range 14 to the NE corner of Township 75 Range 14 WPM; thence Wly along the Northern limit of Township 75 to the intersection with the Western boundary of the Province of Manitoba; thence Sly along the Western boundary of the Province of Manitoba to the point of commencement.

de la limite est du township 67, rang 14 O.M.P.; de là, vers le nord, le long du prolongement vers le sud jusqu'à l'angle sud-est du township 67, rang 14 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 14 jusqu'à l'angle nord-est du township 70, rang 14 O.M.P.; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 70 jusqu'à son intersection avec le prolongement vers le sud de la limite est du township 71, rang 14 O.M.P.; de là, vers le nord, le long du prolongement vers le sud jusqu'à l'angle sud-est du township 71, rang 14 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 14 jusqu'à l'angle nord-est du township 74, rang 14 O.M.P.; de là, vers l'ouest le long de la limite nord du township 74 jusqu'à son intersection avec le prolongement vers le sud de la limite est du township 75, rang 14 O.M.P.; de là, vers le nord, le long du prolongement vers le sud jusqu'à l'angle sud-est du township 75, rang 14 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du township 75, rang 14 jusqu'à l'angle nord-est du township 75, rang 14 O.M.P.; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 75 jusqu'à son intersection avec la frontière ouest de la province du Manitoba; de là, vers le sud, le long de la frontière ouest de la province jusqu'au point de départ.

Coming into force

3 This regulation comes into force at 12 noon on October 1, 2011.

Entrée en vigueur

3 Le présent règlement entre en vigueur à midi le 1^{er} octobre 2011.

September 21, 2011
21 septembre 2011

**Minister of Family Services and Consumer Affairs/
Le ministre des Services à la famille et de la Consommation,**

Gord Mackintosh

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba